



Statistiques France et International

Repères statistiques 2013 – données 2012

Juin 2013

Sommaire

Première partie

Statistiques France

Deuxième partie

Statistiques internationales



Périmètre de l'étude et précisions méthodologiques

Répondants

252 maisons ont répondu à l'enquête, soit un taux de réponse d'environ 35%

- Nombre de répondants en baisse (261 en 2011 et 305 en 2010)

Concentration et géographie des répondants

- Les 16 premiers répondants représentent 58% du marché en valeur et 52% des effectifs
- 73,0% des répondants ont leur siège social en île de France et 8,3% dans la région Rhône-Alpes

Panel représentatif de l'édition française en termes de :

- Poids économique
- Diversité éditoriale

Méthodologie

Changement de méthodologie globale en 2012

- Calcul des évolutions à partir des catégories éditoriales pour en déduire le marché global
- Retraitement des données 2011 et des évolutions
- Définitions confuses entre ventes de livres et chiffre d'affaires global corrigées

Amélioration des statistiques numériques

- Nouveau questionnaire mis en place avec la commission numérique
- Distinction entre les catégories éditoriales pour la première année
- Changement de périmètre qui rend difficile les comparaisons annuelles

Marché de l'édition française en 2012 - Synthèse

1

Un marché de 2 771 millions d'euros, en légère baisse sur l'année 2012

Le chiffre d'affaires net des éditeurs est en baisse de 1,2% à 2 771 millions d'euros

- Les ventes de livres (95,2% du CA global) baissent de 1,1% en valeur et 2,1% en volume à 2 639 millions d'euros et 441 millions d'exemplaires alors que les cessions de droits (4,8% du CA) reculent de 1,6% à 133 millions d'euros
- Le chiffre d'affaires PPHT s'établit à 4 534 millions d'euros
- Les droits d'auteurs portés en charge augmentent de 2,4% et représentent 9,6% du CA PPHT

2

Poursuite du dynamisme de la production et diversité éditoriale

En 2012, le nombre de titres publiés augmente de 6,2% pour atteindre 86 295 titres

- Parmi ces titres, 51,8% sont des nouveautés
- Cette augmentation s'accompagne d'une baisse du tirage moyen, signe de prudence dans la gestion des stocks

3

Croissance du poche et du numérique pour soutenir le marché

Les ventes de livres au format poche progressent de 1,4% pour atteindre 352 millions d'euros et 109 millions d'exemplaires écoulés

- En 2012, le poche représente 13,3% des ventes de livres et 24,8% des exemplaires

Le livre numérique représente 3,1% des ventes de livres, soit 81,8 millions d'euros (dont 85,7% de livres en ligne)

4

Des secteurs dynamiques : la jeunesse, la BD et les sciences humaines et sociales

- La jeunesse, la BD et les SHS sont en progression
- La religion, la littérature générale et les documents et actualités sont stables
- L'enseignement scolaire, les beaux livres et livres pratiques, les dictionnaires et encyclopédies, les cartes géographiques et les STM sont en baisse sur l'année

Marché de l'édition française en 2012 – Tableaux de synthèse

1

Chiffres clés marché	2011	2012	Variation (%)
Chiffre d'affaire éditeurs (millions d'euros)	2 804	2 771	(1,2%)
Dont ventes de livres	2 669	2 639	(1,1%)
Dont cessions de droits	135	133	(1,6%)
Ventes d'exemplaires (milliers)	450 579	440 901	(2,1%)

2

Chiffres clés production	2011	2012	Variation (%)
Production en titres (unités)	81 268	86 295	6,2%
Dont nouveautés	41 902	44 678	6,6%
Dont réimpressions	39 366	41 616	5,7%
Production en exemplaires (milliers)	620 062	630 913	1,7%
Dont nouveautés	379 483	387 389	2,1%
Dont réimpressions	240 579	243 524	1,2%
Tirage moyen nouveautés	9 056	8 671	(4,3%)
Tirage moyen réimpressions	6 111	5 852	(4,2%)
Tirage moyen global	7 630	7 311	(4,2%)

3

Chiffres clés poche et numérique	CA 2012 (milliers d'euros)	% CA sur la vente de livres	Exemplaires 2012 (milliers)	% Ex. total
Livres format poche	352 036	13,3%	109 473	24,8%
% croissance vs. 2011	1,4%	-	1,9%	-
Livres numériques	81 761	3,1%	-	-
- Livres numériques sur support physique	11 712	0,4%		
- Livres numériques en ligne	70 049	2,7%		
dont livres "grand public" ⁽¹⁾	22 916	0,9%		

⁽¹⁾ hors enseignement scolaire, STM et droit

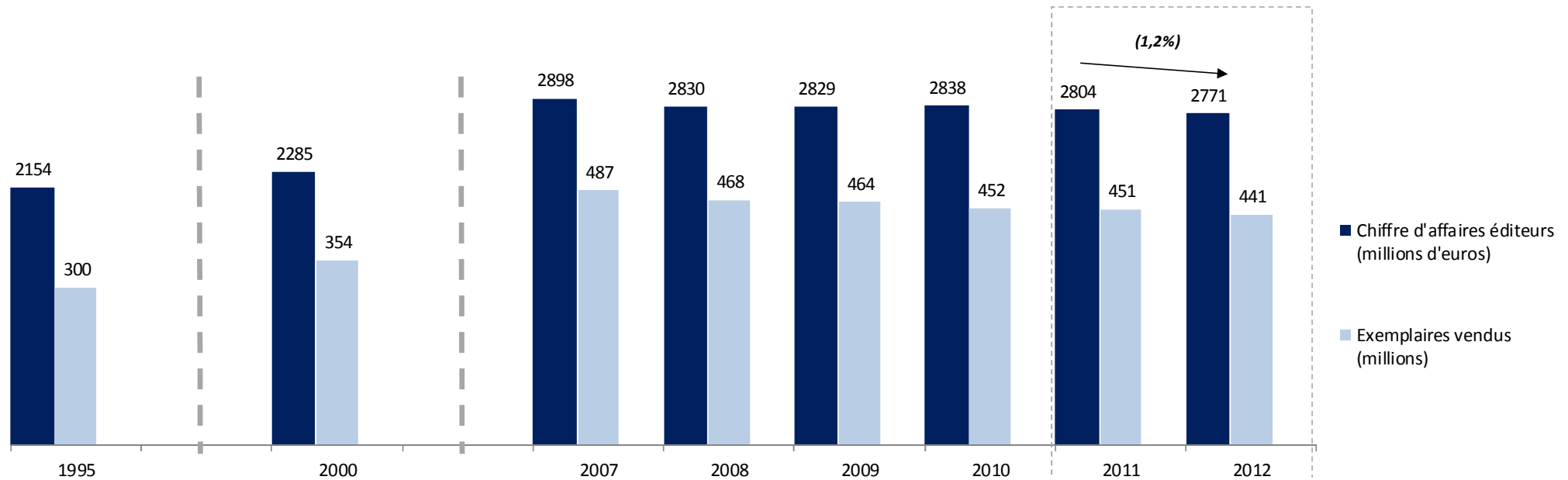
4

Chiffres clés par catégorie éditoriale	CA 2012 (milliers d'euros)	% CA vente de livres total	Variation (%)	Exemplaires 2012 (milliers)	% Ex. total	Variation (%)
Littérature	638 763	24,2%	(0,2%)	110 491	25,1%	(0,2%)
Beaux livres / Pratiques	444 371	16,8%	(6,6%)	64 924	14,7%	(8,4%)
Enseignement scolaire	372 427	14,1%	(4,0%)	59 013	13,4%	(8,2%)
Jeunesse	354 270	13,4%	3,5%	90 495	20,5%	4,0%
BD	245 572	9,3%	1,0%	43 900	10,0%	0,9%
SHS	244 927	9,3%	11,9%	18 979	4,3%	1,0%
Documents / actualités	106 581	4,0%	(0,7%)	12 889	2,9%	(4,9%)
Dictionnaires / encycl.	80 367	3,0%	(7,3%)	17 886	4,1%	7,4%
STM	79 271	3,0%	(13,6%)	4 637	1,1%	(18,9%)
Cartes et atlas	36 632	1,4%	(8,0%)	11 604	2,6%	(10,6%)
Religion et ésotérisme	35 515	1,3%	0,3%	6 085	1,4%	(5,2%)

1

Un marché de 2 771 millions d'euros, en légère baisse sur l'année

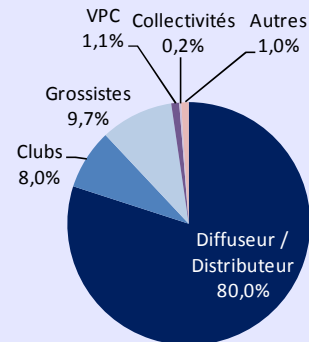
Chiffre d'affaires net (millions d'euros) et volumes d'exemplaires vendus (millions d'exemplaires)



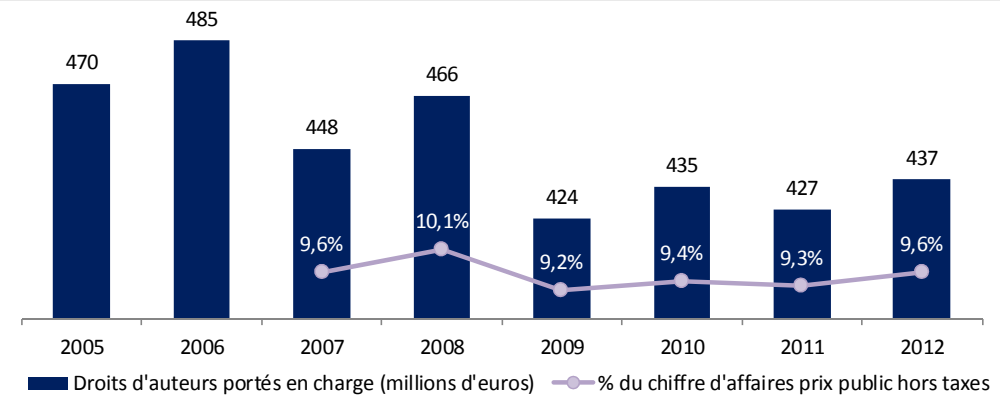
Marché en baisse en 2012

- Le marché de l'édition a baissé de 1,2% en valeur et 2,1% en volume
- Les cessions de droits représentent 4,8% du marché (-1,6% en 2012)
- Le marché a été tiré par une croissance modérée des prix, accompagnant une hausse de la TVA sur les 8 derniers mois de l'année
- Les contrastes entre les catégories éditoriales sont cependant plus prononcés (voir pages suivantes)

CA PPHT des ventes de livres :
4 534 millions d'euros



Evolution des droits d'auteurs portés en charge (millions €)

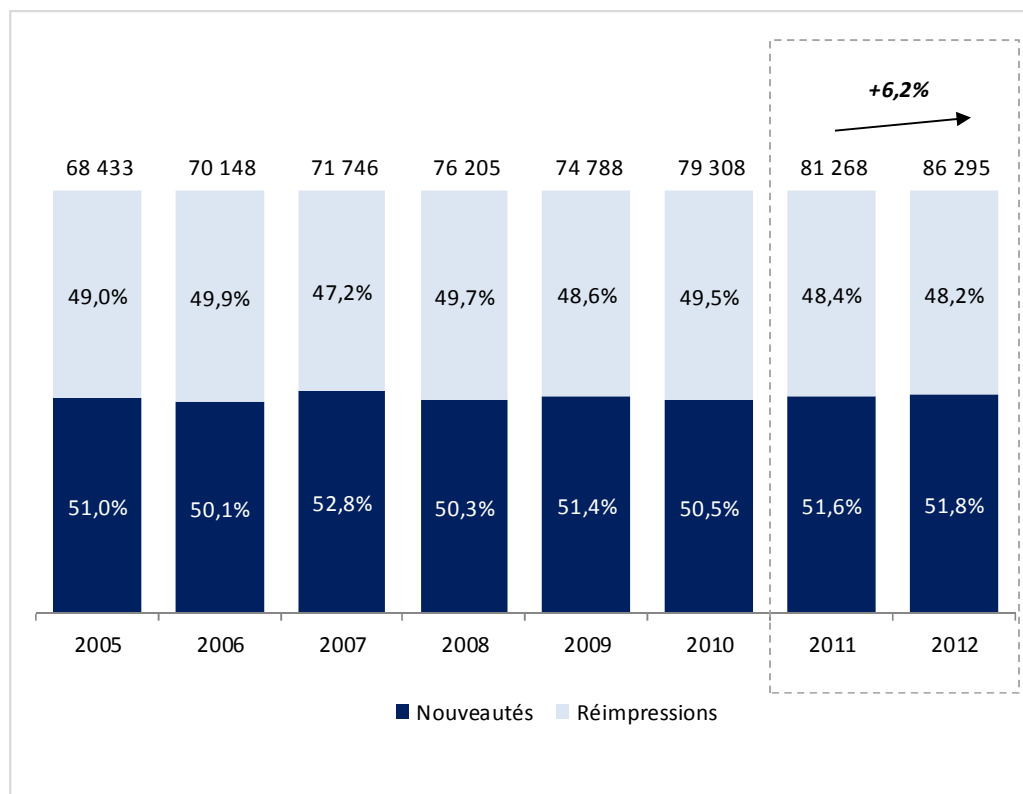


- Augmentation de 2,4% en 2012, *a contrario* du marché
- Hausse qui s'explique par la bonne performance et le poids de segments éditoriaux versant des droits d'auteurs importants (jeunesse, BD...)

2 Dynamisme de la production et diversité éditoriale

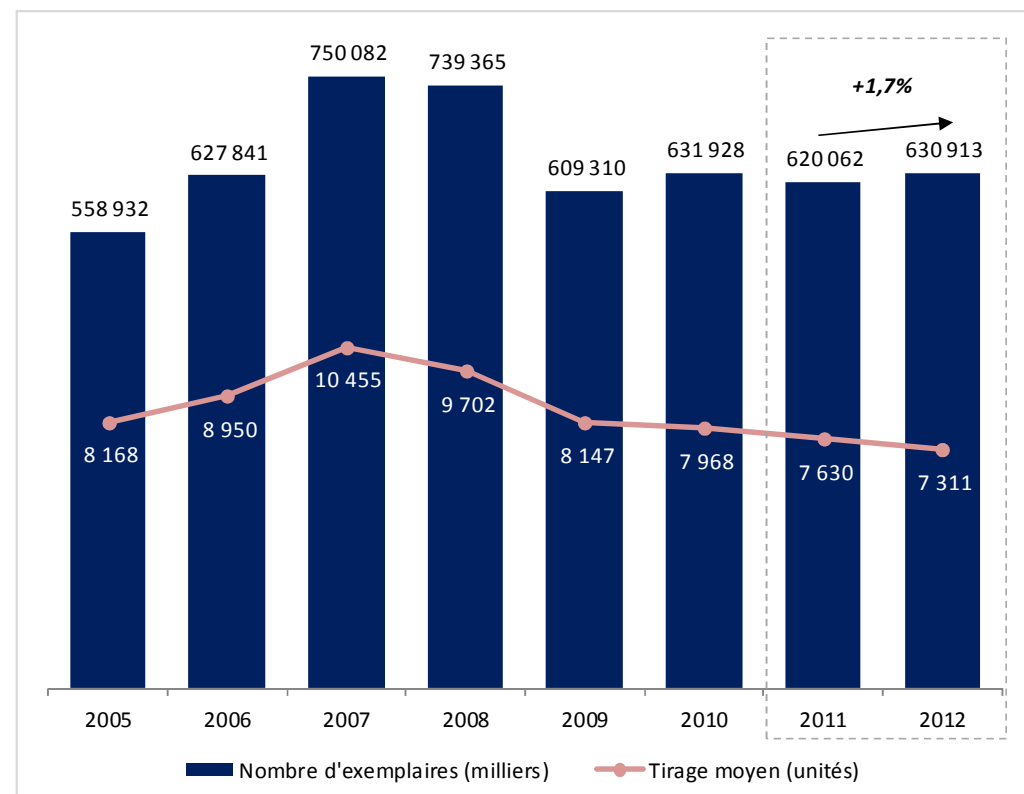
1

Augmentation des titres produits en 2012



2

Augmentation des exemplaires produits mais baisse du tirage moyen



Une activité éditoriale dynamique et diversifiée

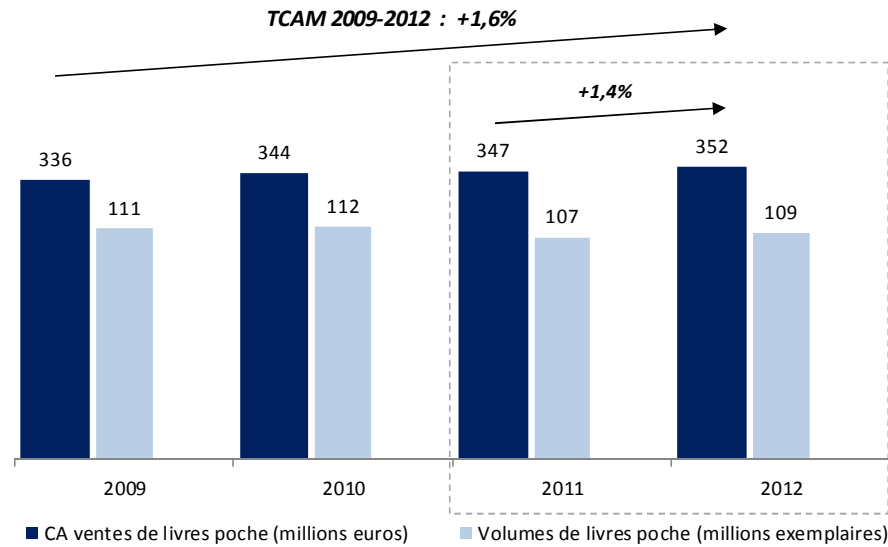
Une meilleure gestion des stocks et de la production en période de crise avec une mise en place plus efficace et une réduction de la durée de vie des tirages

3 Croissance du poche et du numérique

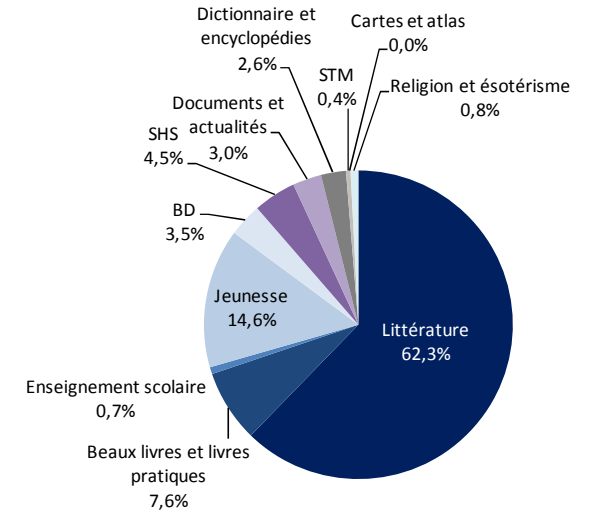
1

Le format poche

Evolution des ventes de poches en valeur et en volume depuis 2009



Poids des catégories éditoriales dans les ventes de poches en valeur (352 millions €)

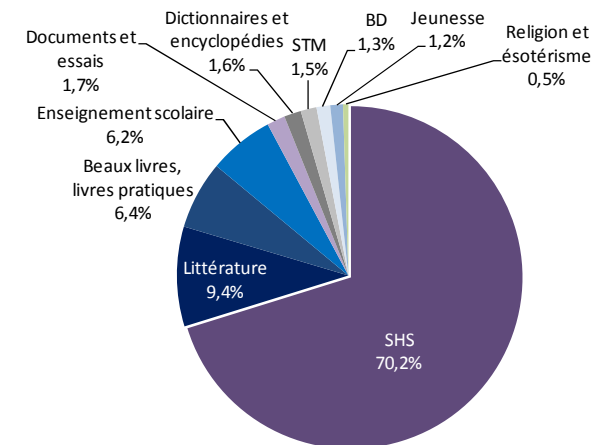


2

L'édition numérique*

Répartition du CA (milliers d'euros) numérique par support - 2012	CA en milliers d'euros	% CA total
Edition sur support numérique physique		
Ventes d'ouvrages sur CD / DVD	9 819	12,0%
Ventes sur support flash (USB)	1 817	2,2%
Ventes sur autres supports	76	0,1%
Total édition sur support numérique physique	11 712	14,3%
Edition numérique		
Téléchargement unitaire	14 052	17,2%
Extraits, chapitres par téléchargement unitaire	9 087	11,1%
Ouvrages en flux (streaming, podcast...) unitaire	32 023	39,2%
Applications de lectures sur mobiles et tablettes	271	0,3%
Vente de licences d'utilisation de contenus (bouquets, portails...)	13 070	16,0%
Autres revenus (publicité, affiliation...)	1 547	1,9%
Total édition numérique	70 049	85,7%
Total	81 761	100,0%

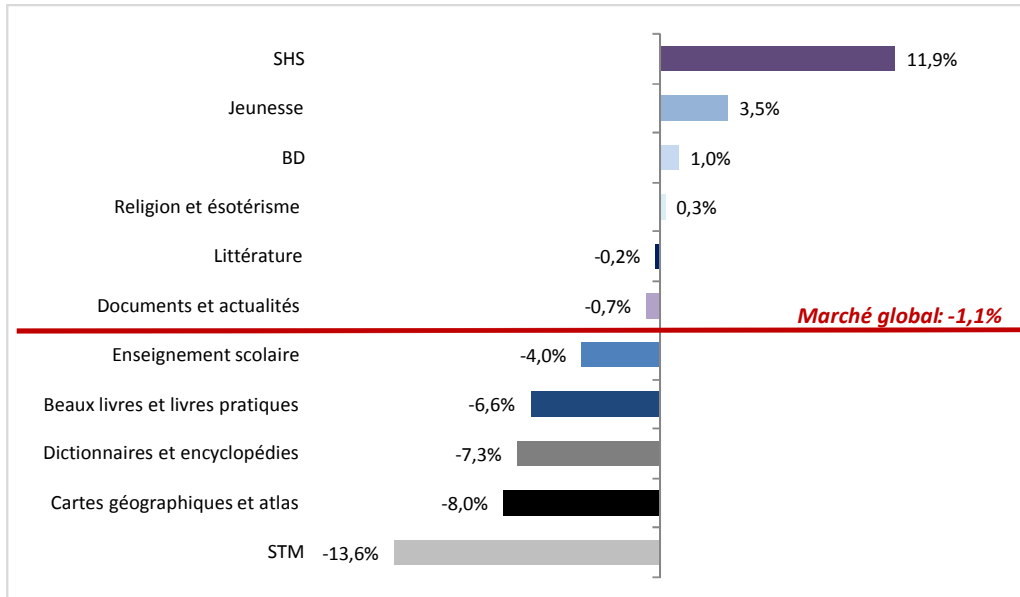
Poids des catégories éditoriales dans les ventes de livres numériques en valeur (81,8 millions €)



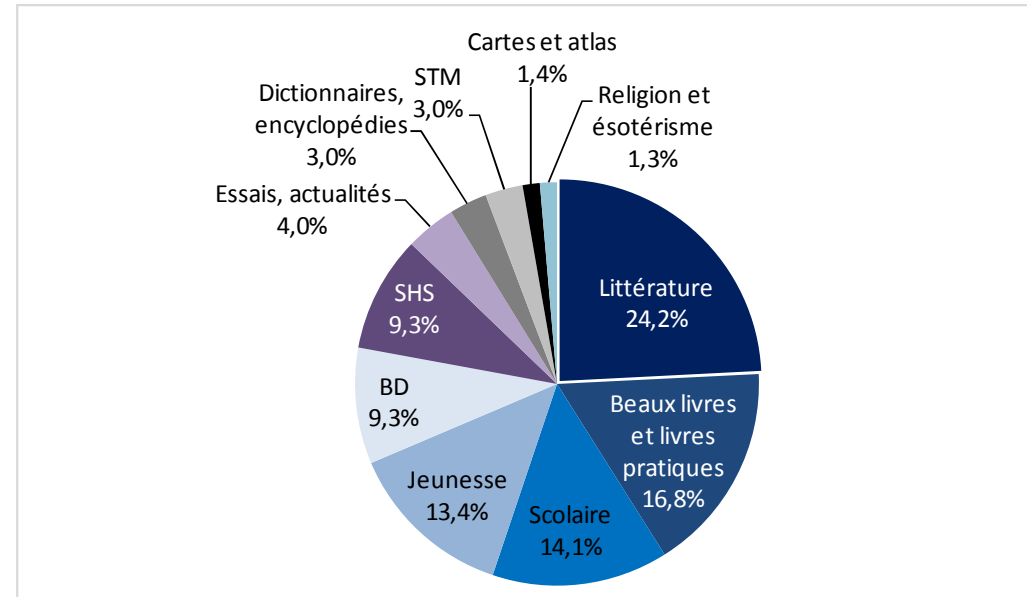
*Les SHS incluent le droit, qui représente une part importante de l'édition numérique

4 Des secteurs dynamiques : la jeunesse, la BD et les SHS

Evolutions du CA des catégories éditoriales dans les ventes de livres (2 639 millions €)



Poids des catégories éditoriales dans les ventes de livres (2 639 millions €)



1 Contributions à l'évolution du marché

Catégorie	Ventes de livres 2011 (milliers €)	Evolution en 2012 (milliers €)	Ventes de livres 2012 (milliers €)	% contribution à l'évolution
Littérature	640 199	(1 437)	638 763	(0,1%)
Beaux livres / livres pratiques	475 835	(31 465)	444 371	(1,2%)
Enseignement scolaire	387 920	(15 493)	372 427	(0,6%)
Jeunesse	342 361	11 909	354 270	0,4%
Bande dessinée	243 188	2 383	245 572	0,1%
SHS	218 788	26 139	244 927	1,0%
Documents et actualités	107 333	(752)	106 581	(0,0%)
Dictionnaires / encyclopédies	86 689	(6 321)	80 367	(0,2%)
STM	91 705	(12 434)	79 271	(0,5%)
Cartes et atlas	39 817	(3 185)	36 632	(0,1%)
Religion et ésotérisme	35 418	96	35 515	0,0%
Total	2 669 254	(30 560)	2 638 694	(1,1%)

2 Le droit, la fiction jeunesse et les livres de cuisine en hausse

Top 5 progressions en valeur par sous catégories*			
Sous catégorie	% croissance vs. 2011	CA 2012 (milliers)	% du CA total
Droit - SHS	28,2%	107 090	4,1%
Fiction - Jeunesse	5,9%	173 177	6,6%
Cuisine, vins - Pratique	4,6%	87 522	3,3%
Parascolaire - Enseignement	3,8%	83 652	3,2%
Contemporains - Littérature	2,5%	371 227	14,1%

*Sous catégories ayant un poids significatif, i.e. dont la part du CA est supérieure à 2,5% du CA total

3 La santé, le secondaire et le primaire en baisse

Top 5 baisses en valeur par sous catégories*			
Sous catégorie	% croissance vs. 2011	CA 2012 (milliers)	% du CA total
Santé, bien être - Pratique	(14,2%)	66 172	2,5%
Secondaire - Enseignement	(9,5%)	158 420	6,0%
Pré-scolaire et primaire - Ens.	(8,7%)	70 421	2,7%
Beaux Livres, Beaux arts	(7,0%)	86 094	3,3%
Policiers - Littérature	(5,2%)	139 408	5,3%

*Sous catégories ayant un poids significatif, i.e. dont la part du CA est supérieure à 2,5% du CA total

Sommaire

Première partie

Statistiques France

Deuxième partie

Statistiques internationales



Sommaire : deuxième partie

1

Les cessions de droits de traduction en 2012

2

Les acquisitions de droits de traduction en 2012

Périmètre de l'étude

Augmentation du nombre de répondants

125 maisons ont répondu à l'enquête, soit un taux de réponse global d'environ 65%

- Une progression de 50% par rapport à 2011

102 répondants ont cédé au moins un titre en 2012 (vs. 69 en 2011)

- Cela représente 78% des répondants de l'enquête
- 64 répondants ayant cédé au moins un titre en 2012 ont également répondu avoir cédé au moins un titre en 2013. Ces maisons définissent notre périmètre constant de répondants

Panel représentatif de l'édition française

- Bonne représentativité en termes de poids économique et de "présence" dans l'activité des cessions de droits
- Tous les principaux secteurs éditoriaux représentés

Concentration des acteurs en baisse par rapport à 2011

2011			2012		
Rang	Répondants	Cessions	Rang	Répondants	Cessions
1	Repondant 1	19,3%	1	Repondant 1	15,3%
2	Repondant 2	8,1%	2	Repondant 2	6,5%
3	Repondant 3	7,2%	3	Repondant 3	6,2%
4	Repondant 4	4,8%	4	Repondant 4	4,6%
5	Repondant 5	3,9%	5	Repondant 5	4,3%
6	Repondant 6	3,8%	6	Repondant 6	3,9%
7	Repondant 7	3,0%	7	Repondant 7	3,6%
8	Repondant 8	2,9%	8	Repondant 8	3,5%
9	Repondant 9	2,8%	9	Repondant 9	2,9%
10	Repondant 10	2,8%	10	Repondant 10	2,4%
Top 10 cessions		5 660	Top 10 cessions		5 628
% cessions globales		58,6%	% cessions globales		53,3%

Une concentration inférieure à celle observée pour l'édition en général (70% en volume)

Relai de croissance important pour les éditeurs qui ont une connaissance du marché des cessions

Les cessions de droits - Synthèse

1

Une activité globale de cessions de droits en hausse au cours des dernières années

- Une progression globale de 11,7% en 2012 avec 10 798 titres cédés
- A périmètre constant de répondants, le nombre de cessions a baissé de 11,5%
- On estime la part de marché des cessions de droits de traduction entre 5% et 7% du chiffre d'affaires PPHT

2

L'Asie, l'Amérique Latine et la Turquie deviennent des destinations privilégiées pour les cessions de droits

- Le chinois s'impose comme la première langue de traduction du français
- Le chinois, l'anglais, le turc, le coréen, l'italien et le japonais progressent. Le portugais affiche également une forte progression grâce aux cessions au Brésil
- Malgré leur présence dans le trio de tête, l'allemand est en recul et l'espagnol se maintient grâce aux cessions vers les pays d'Amérique Latine. Le néerlandais et le russe baissent également

3

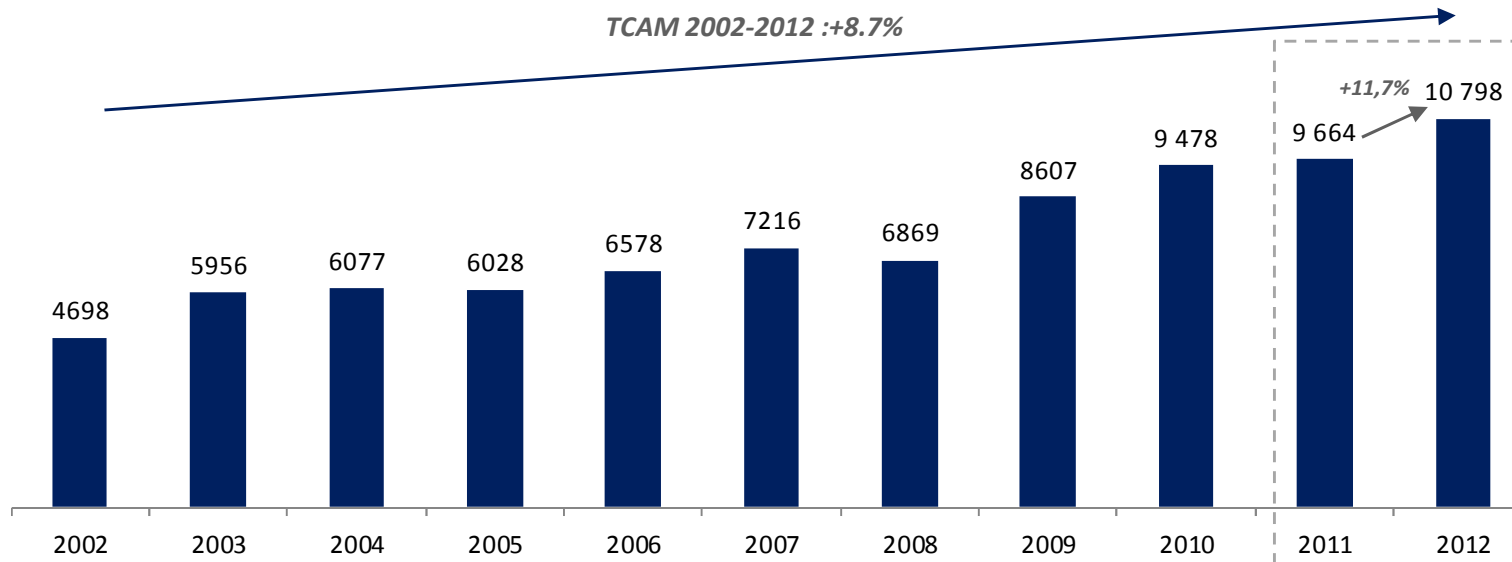
La jeunesse s'affirme comme le moteur des cessions de droits

- La jeunesse, la bande dessinée et la fiction représentent 71% des cessions de droits
- La jeunesse, qui représente 29,3% des cessions de droits, progresse de 106% sur un an au global
- Les beaux livres, la bande dessinée, les essais et la fiction reculent alors que les autres catégories éditoriales sont en croissance

1 Une activité globale de cessions en hausse

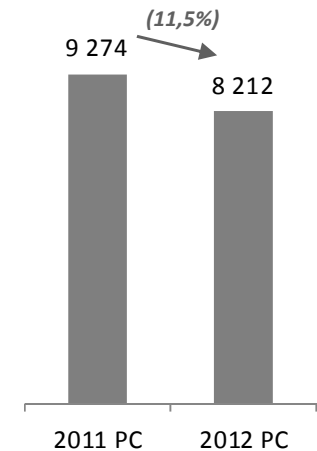
Une hausse du nombre de cessions de traduction depuis 10 ans...

TCAM 2002-2012 : +8.7%



Part des droits (%)	2012	2011	Evolution (pts)
Droits mondiaux (DM)	33,1%	32,1%	+1,0 pts
Droits numériques (DN)	16,3%	14,6%	+1,7 pts
Titres négociés DN séparés	1,1%	1,7%	-0,6 pts
Titres négociés DN addendum exploitation imprimée	3,0%	2,8%	+0,2 pts

...malgré une baisse à périmètre constant en 2012



- Baisse de 11,5% à périmètre constant (64 éditeurs)
- Baisse qui cache des évolutions contrastées entre les éditeurs

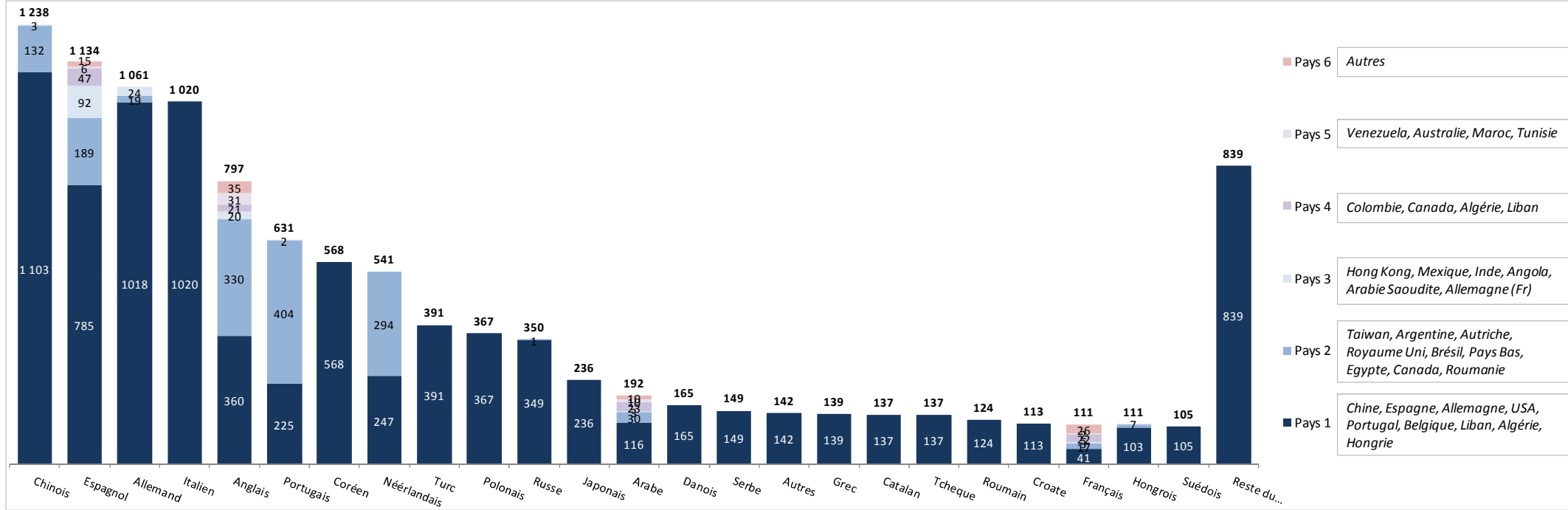
Une hausse globale de 11,7% du nombre de titres cédés entre 2011 et 2012 qui s'élèvent à 10 798

On estime que l'activité de cessions de droits de traduction représente, en moyenne, 5% à 7% du chiffre d'affaires PPHT des maisons

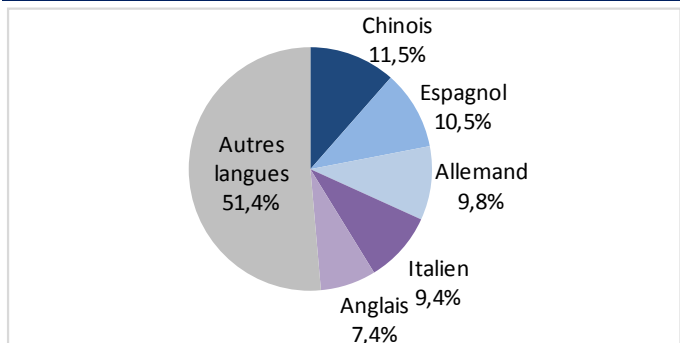
2

L'Asie, l'Amérique Latine et la Turquie deviennent des destinations privilégiées pour les cessions de droits

Classement des cessions de droits par langue et par pays



1 Le chinois, en tête, représente 11.5% des cessions de droits



2 Les plus fortes progressions sur l'année

Top 5 progressions pour les cessions supérieures à 300 titres

Rang	Langue (Pays)	Nombre de titres en 2012	% croissance vs. 2011
1	Espagnol (Am Lat - 6 pays)	349	99,4%
2	Portugais (Brésil)	404	39,8%
3	Chinois (Chine)	1103	32,7%
4	Turc (Turquie)	391	26,5%
5	Coréen (Corée)	568	25,4%

3 Le néerlandais, le russe, l'espagnol (en Espagne) et l'allemand en recul

Top 5 baisses pour les cessions supérieures à 250 titres

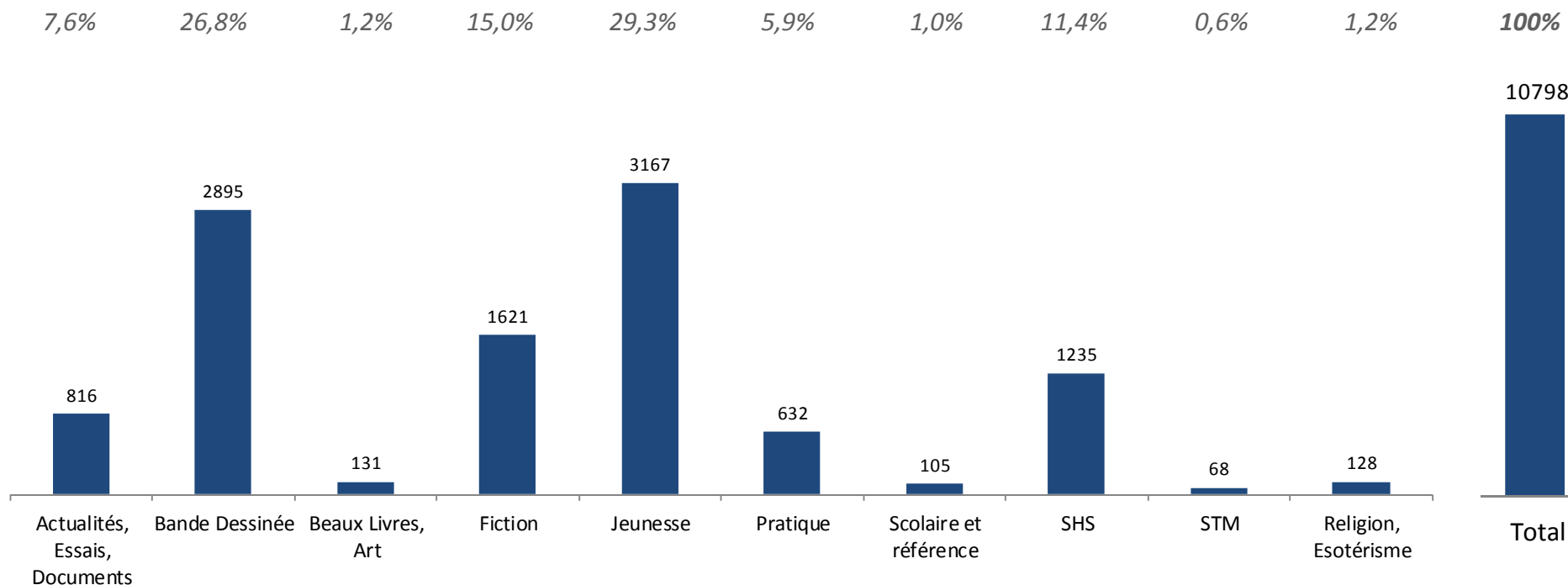
Rang	Langue (Pays)	Nombre de titres en 2012	% croissance vs. 2011
1	Néerlandais (Pays-Bas)	294	(22,4%)
2	Russie	349	(17,5%)
3	Néerlandais (Belgique)	247	(16,6%)
4	Espagnol (Espagne)	785	(9,0%)
5	Allemand	1018	(4,1%)

Note : les pays sont indiqués sur la légende sur graphique lorsque plusieurs pays correspondent à une langue

3 La jeunesse s'affirme comme le moteur des cessions de droits

Classement par catégorie : nombre de cessions et part de marché

Part de marché par catégorie :



1 La jeunesse, le scolaire et le pratique en forte croissance

Catégories éditoriales en croissance par rapport à 2011

Rang	Catégorie éditoriale	Nombre de cessions en 2012	% croissance vs. 2011
1	Scolaire et référence	105	1066,7%
2	Pratique	632	182,1%
3	Jeunesse	3167	106,1%
4	STM	68	15,3%
5	SHS	1235	10,2%
6	Religion, Esotérisme	128	3,2%

2 Les beaux livres, la BD et la fiction en baisse

Catégories éditoriales en baisse par rapport à 2011

Rang	Catégorie éditoriale	Nombre de cessions en 2012	% croissance vs. 2011
1	Beaux livres, Art	131	(29,2%)
2	Bande Dessinée	2895	(11,6%)
3	Fiction	1621	(9,6%)
4	Actualités, Essais, Docs	816	(4,0%)

3 Corrélation langue-catégorie

Langues dominantes par catégorie

Catégorie éditoriale	Langue dominante	Nombre de cessions en 2012	Part de marché langue (%)
Actualités, Essais, Documents	Italien	88	10,8%
Bande Dessinée	Allemand	583	20,1%
Beaux Livres, Art	Anglais	34	26,0%
Fiction	Espagnol	154	9,5%
Jeunesse	Chinois	727	23,0%
Pratique	Italien	89	14,1%
Scolaire et référence	Anglais	39	37,1%
SHS	Espagnol	144	11,7%
STM	Turc	12	17,6%
Religion, Esotérisme	Polonais	23	18,0%

Agenda

1

Les cessions de droits de traduction en 2012

2

Les acquisitions de droits de traduction en 2012

Périmètre de l'étude

Augmentation du nombre de répondants mais un périmètre pas encore assez représentatif

Sur les 125 maisons ayant répondu à l'enquête, 81 maisons ont répondu pour les acquisitions

- Cela représente 62% des répondants

57 répondants ont acquis au moins un titre en 2012 (vs. 42 en 2011)

- Cela représente 71% des répondants pour les acquisitions
- 36 répondants ayant cédé au moins un titre en 2012 ont également répondu avoir acquis au moins un titre en 2013. Ces maisons définissent notre périmètre constant de répondants

Une amélioration du panel, qui reste encore limité en nombre de répondants

- Amélioration du nombre de répondants en 2012 (+36%)
- Pas assez représentatif de l'activité d'achat des maison : attention aux conclusions exposées dans les pages suivantes, à prendre avec précaution

Concentration des acteurs en baisse par rapport à 2011

2011		
Rang	Répondants	Acquisitions
1	Repondant 1	15,4%
2	Repondant 2	13,8%
3	Repondant 3	11,1%
4	Repondant 4	5,1%
5	Repondant 5	4,7%
6	Repondant 6	4,3%
7	Repondant 7	4,3%
8	Repondant 8	3,8%
9	Repondant 9	3,3%
10	Repondant 10	3,2%
Top 10 acquisitions		873
% cessions globales		69,0%

2012		
Rang	Répondants	Acquisitions
1	Repondant 1	17,3%
2	Repondant 2	7,9%
3	Repondant 3	6,7%
4	Repondant 4	5,2%
5	Repondant 5	4,1%
6	Repondant 6	3,7%
7	Repondant 7	3,6%
8	Repondant 8	2,8%
9	Repondant 9	2,5%
10	Repondant 10	2,4%
Top 10 acquisitions		1 106
% cessions globales		56,4%

Les acquisitions de droits – Synthèse (à analyser avec précaution en raison du panel limité)

1

Les acquisitions en hausse en 2012

- Une progression globale de 55,1% en 2012 avec 1 962 titres cédés
- A périmètre constant de répondants, le nombre d'acquisitions a progressé de 7,0%

2

L'anglais confirme sa place en tant que première langue achetée

- Le succès de la littérature américaine et anglaise imposent l'anglais comme la première langue traduite en français avec 61,2% des acquisitions de droits
- Le nombre d'œuvres traduites de l'anglais a doublé en 2012. Progression marquée également de l'italien et de l'allemand
- Le japonais recule de 17,4% et le suédois de 14,8%

3

Les œuvres de fiction sont les plus prisées par les éditeurs français

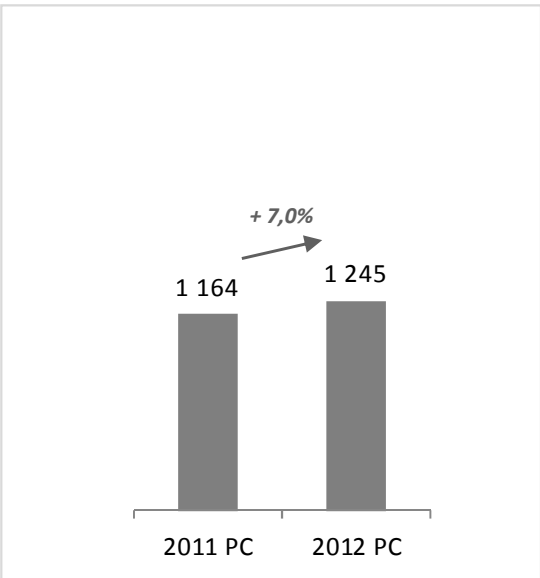
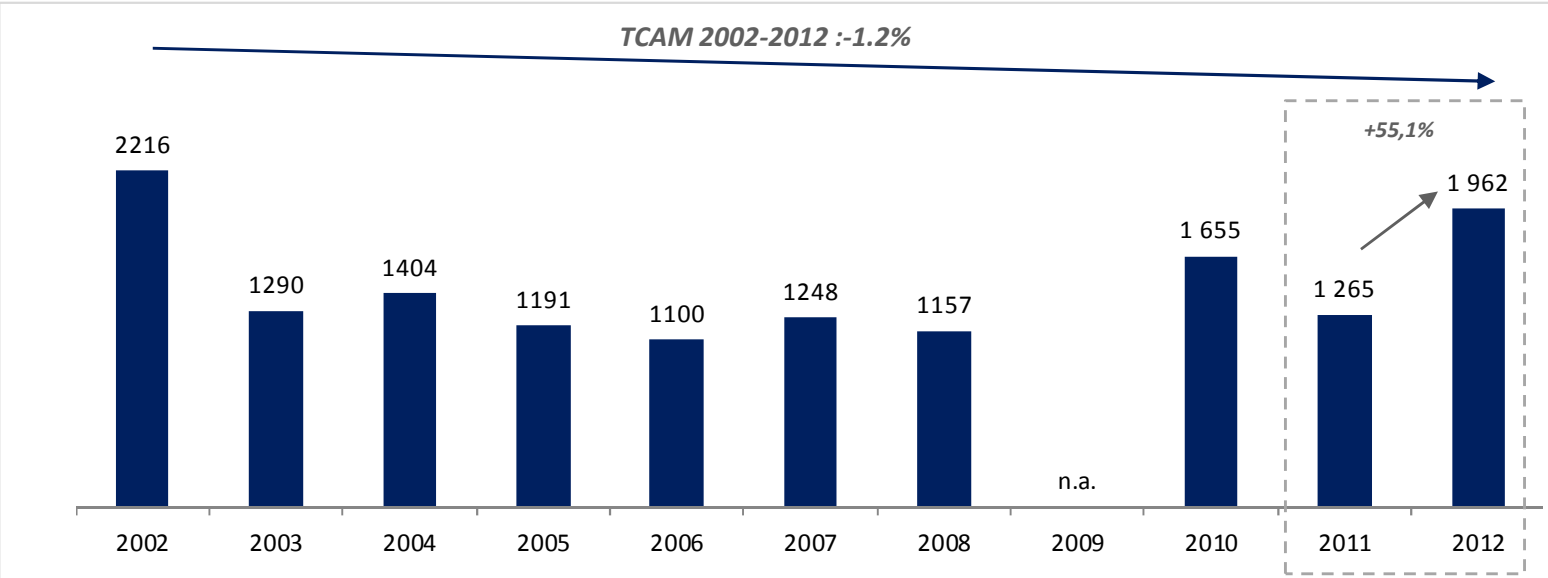
- La fiction représente 37,2% des achats de droits, suivie par la BD (20,5%) et la jeunesse (15,2%)
- La langue dominante pour les achats en fiction et en jeunesse est l'anglais; pour la bande dessinée c'est le japonais (mangas)
- Les acquisitions de droits pour les beaux livres et la bande dessinée ont reculé en 2012

1

Les acquisitions de droits en hausse en 2012

Une hausse du nombre d'acquisitions en 2012 au global...

... et à périmètre constant



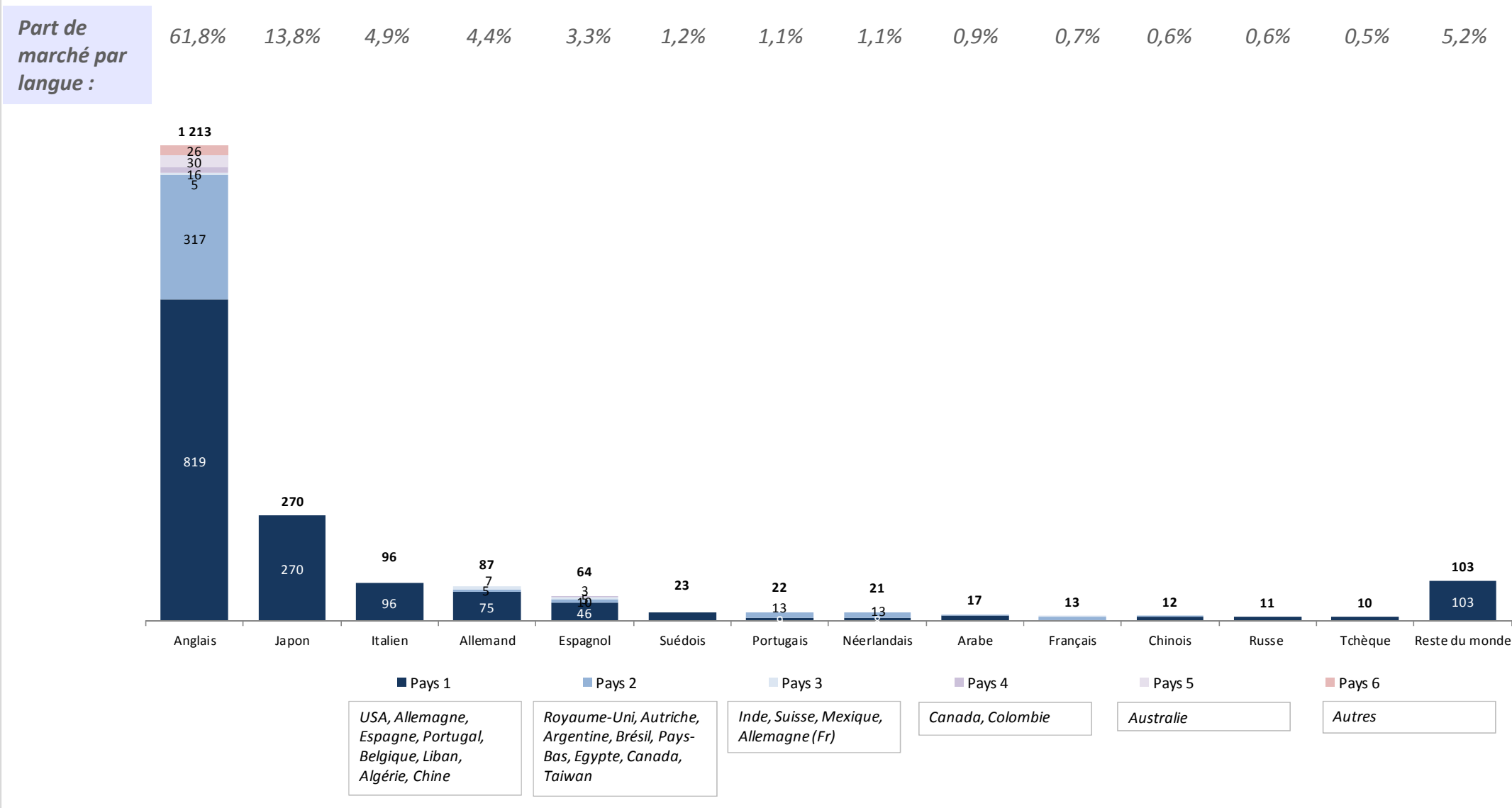
Part des droits (%)	2012	2011	Evolution (pts)
Droits mondiaux (DM)	45,1%	15,1%	+30,0 pts
Droits numériques (DN)	40,9%	40,6%	+0,3 pts
Titres négociés DN séparés	3,5%	0,3%	+3,2pts
Titres négociés DN addendum exploitation imprimée	7,7%	0,4%	+7,3 pts

- Hausse de 7,0% à périmètre constant (36 éditeurs)
- Cette hausse est très contrastée selon les catégories éditoriales

2

L'anglais, première langue traduite vers le français

Classement des acquisitions de droits par langue et par pays

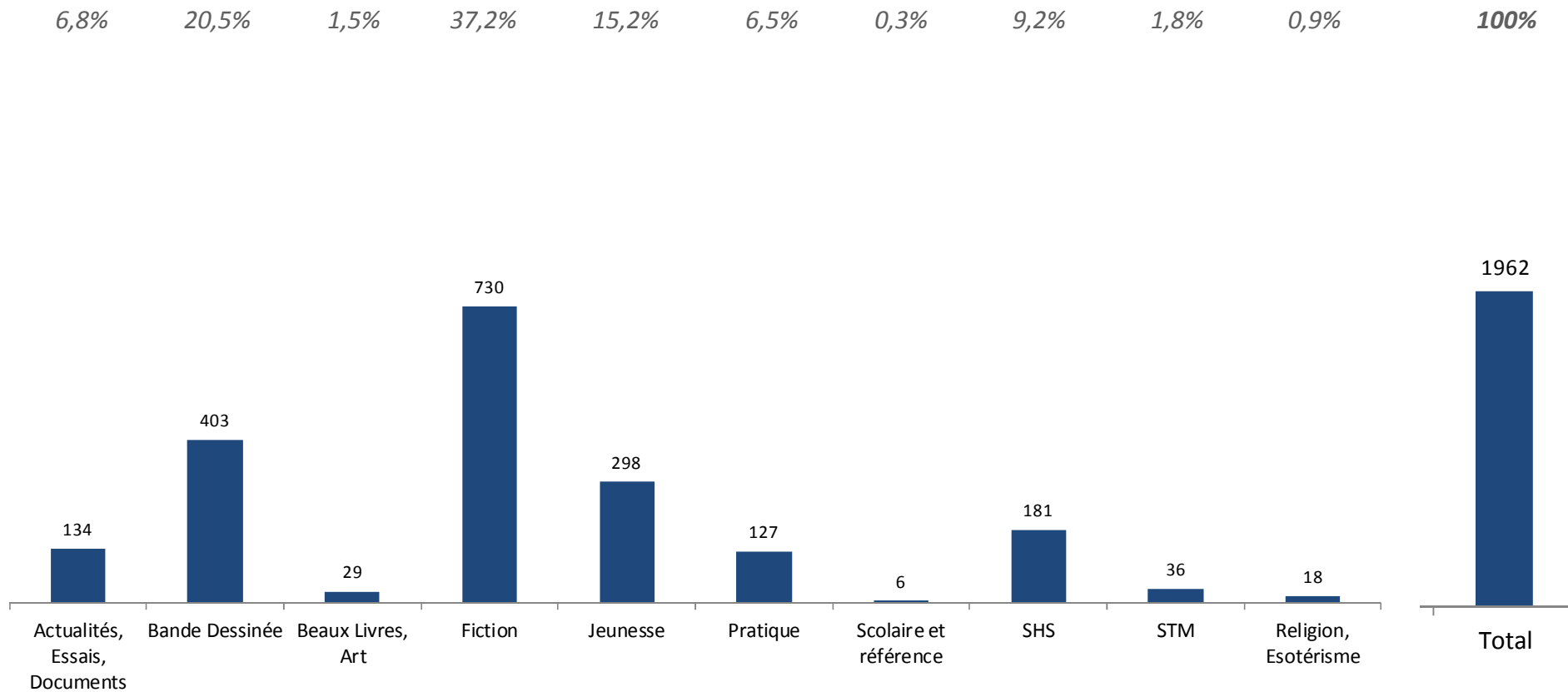


Note : les pays sont indiqués sur la légende sur graphique lorsque plusieurs pays correspondent à une langue

3 Les droits pour la fiction en tête des achats

Classement par catégorie : nombre d'acquisitions et part de marché

Part de marché par catégorie :





**SYNDICAT NATIONAL
DE L'ÉDITION**